

## ТЕРМИНОЛОГИЯ С ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ

<https://doi.org/10.5281/zenodo.6504514>

**Арифжанова Нилуфар Мирсидиковна**

**Иброхим Гулрух Исроил кизи**

*Национальный университет Узбекистана*

**Аннотация.** *Данная статья изучает терминологию, как неотъемлемой частью языка науки и техники являющимся одним из основных полноправных и самостоятельных объектов исследования наряду с языком художественной литературы, литературной разговорной речью и традиционными диалектами.*

**Ключевые слова:** *терминология, тематика, лексика, исследования, аспект.*

Язык науки и техники является сегодня одним из основных полноправных и самостоятельных объектов исследования наряду с языком художественной литературы, литературной разговорной речью и традиционными диалектами. Специальная терминология подъязыков различных наук и отраслей техники, место терминов в научно-техническом переводе, в практике редактирования, в специальных документах, в информационной деятельности, в информатике - таков основной круг проблем, обсуждаемых обычно при обращении к языку науки и техники. При этом объектом анализа в большинстве работ обычно оказываются дифференциальные с позиций литературного языка отдельные специфические слова, выражения, конструкции. В стороне остается анализ целостного научного текста во всем многообразии его составляющих компонентов, как в плане выражения, так и в плане содержания. Следует отметить, что интерес к научному тексту во многом обусловлен актуальностью разработки общенаучных проблем теории классификации. А.С. Герд отмечает свыше шестидесяти параметров классификации текстов, среди которых присутствуют предписывающие тексты, инструкции, описания, рассуждения, повествовательные, объяснительные, полемические, дескриптивные.

Серьезного внимания заслуживают поиски различных путей моделирования и эксплицитного представления семантики научных и технических текстов. Здесь следует допустить множественность различных взаимодополняющих теоретических моделей. Моделирование семантики научного текста в силу его специфики, в отличие от текста художественного, должно быть ориентировано, прежде всего, на глубокий логико-понятийный, концептуальный анализ содержания научного произведения. Проблема моделирования семантики научного текста тесно связана с вопросом о структуре самого текста. Сплошной текст специальных работ, документов, как

известно, не строится по принципу учебника, где четко сказано, что есть что, и каждое понятие снабжено определениями и описаниями по признакам. В таком тексте характеристика объекта становится многоплановой, многоаспектной. Характеристика описания объекта нередко дается не в самом тексте, описывается не сам объект, а явления, связанные с ним. В описании может присутствовать сравнение с другими аналогичными объектами, явлениями, имевшими место ранее или в другом месте.

Любая абстрактная энциклопедическая модель научного знания есть производное от множества реальных текстов и представляет собой репрезентацию этих текстов на уровне семантических моделей. Семантическая модель языка науки, отрасли - это инвариант микромоделей отдельных частных текстов, по отношению к которому последние выступают как его варианты. Научная коммуникация осуществляется не в виде изолированных терминов, а в виде текстов, содержащих термины с их определениями и толкованиями. Научные профессиональные понятия ищут своего воплощения в словах, словосочетаниях, синтаксических конструкциях, в результате появляются новые слова, обозначения, термины. Содержание знания начинает проникать в знаки избранного языка, насыщать и заполнять их.

По характеру значения общенаучные термины являются широкими обобщенными, по характеру понятия - чаще всего родовые. Употребляясь в терминологических системах каждой отдельной науки именно в широком значении, они каждый раз конкретизируются помощью определителей, специальных для данной науки. Некоторые исследователи, кроме общенаучной лексики, выделяют также общетехнические термины. К ним относятся слова, служащие для обозначения основных технических понятий. Это могут быть как интернациональные слова (aggregate - агрегат, apparatus - аппарат, condition — условие, effect - эффект, instrument - инструмент, object - объект), так и слова английского происхождения (apparel — одеяние, appliance — прибор, assay — испытание, engine — двигатель, amount — количество). В общетехнических и специализированных технических словарях общенаучные и общетехнические термины не имеют особых помет, указывающих на их закрепленность за отдельной научной или технической областью.

Большинство ученых отмечает трудность разграничения этих слоев, поскольку происходит постоянное взаимопроникновение из одной группы в другую. Необходимо учитывать несколько условный характер этого деления и невозможность получить непересекающиеся классы слов. Любая классификация лексики по содержательным признакам всегда связана с элементами, обладающими чертами смежных групп. Наличие промежуточных и переходных элементов вообще характерно для сложных систем.

#### **ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

~ 2 ~

1. Володина М.Н. Когнитивно - информационная природа термина (на материале терминологии средств массовой информации). М., 2000.
2. Головин Б.Н. Термин и слово // Термин и слово. Горький, 1980.
3. Головин Б.Н. Введение в языкознание. М., 1983..
4. Карпова О.М., Щербакова Е.В. PR: проблемы терминографического описания. Иваново, 2005
5. Комарова А.И. Теория и практика изучения языка для специальных целей. Автореф. дисс. ... доктора филол. наук. М., 1996.
6. Лейчик В.М. Основные проблемы теоретического терминоведения // Терминология и перевод в политическом, экономическом и культурном сотрудничестве. Омск, 1991